



Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/SR.290
25 January 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Пятнадцатая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 290-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении в Нью-Йорке
в четверг, 18 января 1996 года, в 10 ч. 15 м.

Председатель: г-жа КОРТИ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска этого документа на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление конференционного и вспомогательного обслуживания, комната DC2-794 (Chief, Official Records Editing Section, Office of Conference and Support Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании и других заседаниях будут изданы в качестве исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ (продолжение)**

Сводные первый и второй периодические доклады Исландии (CEDAW/C/ICE/1-2)

1. По приглашению Председателя г-н Петюрсон (Исландия) занимает место за столом Комитета.

2. Г-н ПЕТЮРСОН (Исландия) говорит, что Исландия ратифицировала Конвенцию в июле 1985 года и подготовила первый доклад в 1987 году. К сожалению, этот доклад не был представлен Комитету. Оратор желает подчеркнуть, что это положение не отражает отношения исландских властей к Конвенции или к усилиям Организации Объединенных Наций по ликвидации дискриминации в отношении женщин: наоборот, исландские власти желают делать все зависящее от них, с тем чтобы обеспечить равенство женщин и мужчин во всех областях.

3. В докладе рассматривается положение, существовавшее в Исландии по состоянию на 1991 год, и охватывается период до 31 декабря 1991 года. В соответствии с общими руководящими принципами Комитета в части I содержится общая информация об Исландии, о соблюдении прав человека в целом и о положении женщин в частности; в части II содержится конкретная информация, касающаяся отдельных положений Конвенции.

4. Следует отметить, что в 1994 году после продолжительного периода стагнации экономическая деятельность в Исландии существенно оживилась, при этом движущей силой являлся экспорт; ожидается, что в 1995 году увеличится и объем валового внутреннего продукта. В последние годы выросла безработица, показатель которой составил 4,7 процента в 1994 году: 6,1 процента - среди женщин и 3,7 процента - среди мужчин.

5. Как отмечается в докладе в связи со статьей 2, в 1991 году Исландия приняла специальный закон, закон о равенстве положения и равноправии женщин и мужчин. В 1994 году к исландской конституции был добавлен раздел о правах человека, в котором говорится о том, что все лица равны перед законом и пользуются правами человека без каких-либо различий. По мнению исландских властей, эти положения обеспечивают юридическое равенство женщин и мужчин. В то же время нельзя отвергать тот факт, что реальное положение женщин в Исландии хуже, чем положение мужчин. Поэтому исландские власти создали специальный совет, Совет по вопросу о равенстве положения, который состоит из семи членов и предназначается для консультирования властей по вопросам разработки политики и обеспечения полного равенства мужчин и женщин во всех сферах жизни общества. Совет подотчетен министерству социальных дел.

6. Созданный в 1991 году Комитет по жалобам Совета по вопросу о равенстве положения состоит из трех юристов, которые рассматривают жалобы отдельных лиц, как мужчин, так и женщин, касающиеся дискриминации по признаку пола. Большинство полученных жалоб были направлены женщинами и касаются утверждений о дискриминации на рынке рабочей силы. Комитет получает приблизительно 14 жалоб в год, однако следует напомнить, что население Исландии очень невелико. Выводы Комитета не являются обязательными, если любая из сторон не соглашается с его рекомендациями, то Комитет может подать в суд; в настоящее время в суде рассматривается 10 дел. Ожидается, что большее распространение приобретет практика

внесудебного урегулирования споров между сторонами, однако работодатели настаивают на том, чтобы сперва в отношении толкования закона Комитетом были приняты судебные постановления.

7. В настоящее время пересматривается четырехгодичный План действий по обеспечению равноправия мужчин и женщин, принятый в 1991 году, однако основное внимание по-прежнему уделяется положениям, содержащимся в пункте 92 доклада. Исландия также активно участвует в сотрудничестве стран Северной Европы по проблемам равенства и в настоящее время работает с другими странами Северной Европы по вопросам разработки плана сотрудничества стран Северной Европы.

8. В связи со статьей 5 министерство юстиции создало в 1995 году комитет для изучения масштаба и причин насилия в быту в Исландии; результаты должны быть представлены позже в 1996 году. Другой комитет занимается изучением путей улучшения положения жертв насилия в быту; к числу изучаемых аспектов относятся вопросы, касающиеся того, является ли постановление полиции достаточным для выдачи запретительного судебного приказа и следует ли жертвам насилия предоставлять юридическую помощь. В 1995 году был принят закон, в соответствии с которым на государственное казначейство возлагается ответственность за предоставление компенсации жертвам бытового насилия, если о случае такого насилия было официально заявлено полиции и жертва официально обратилась с просьбой о получении компенсации за нанесенный ущерб. Случаи полового насилия не рассматриваются отдельно от случаев бытового насилия, однако ведется учет данных о количестве жертв изнасилований. Обычное наказание за изнасилование составляет 18–24 месяца тюремного заключения.

9. Специальный комитет Совета по вопросу о равноправии отвечает за усилия по подключению к этой деятельности мужчин и улучшению их отношения к вопросам равенства мужчин и женщин. Этот комитет на протяжении двух лет вел работу по разворачиванию в стране общей дискуссии по вопросам бытового насилия в Исландии. В 1994 году он организовал в Рейкьявике семинар на тему "Мужчины против насилия" и опубликовал специальную брошюру по вопросам насилия, которая была распространена во всех средних школах Исландии. Одна из целей Комитета заключается в поощрении групповой терапии для мужчин-правонарушителей.

10. В декабре 1982 года в Рейкьявике открылся приют для женщин, обслуживающий всю Исландию. Его цель заключается в содействии жертвам в преодолении последствий насилия и в налаживании своей собственной жизни; при этом обеспечивается абсолютная анонимность. До конца 1995 года в этот приют обратились 2173 женщины. В школах для их детей организованы классы, поддерживаемые государством.

11. В 1989 году была создана организация женщин, выступающих против полового насилия, под названием "Стигамот"; она предоставляет поддержку и консультативные услуги женщинам и детям, которые стали жертвами сексуальных домогательств, а также выступает в качестве учебного и информационного центра, открытого для общественности и различных рабочих групп, которые оказывают помощь жертвам полового насилия. На протяжении последних пяти лет во всех районах страны за помощью к "Стигамот" обратились 1700 жертв сексуальных домогательств. Возраст большинства жертв не превышал 16 лет, и две третьих из них были жертвами кровосмешения. Приблизительно 80 процентов жертв – это женщины и девочки.

12. В марте 1993 года в городском госпитале Рейкьявика было открыто специальное отделение скорой помощи для жертв изнасилований. Оно предоставляет медицинскую, психологическую и социальную помощь жертвам изнасилований или попыток изнасилований и открыто как для мужчин, так и для женщин. Дети в возрасте до 14 лет направляются в национальный госпиталь на предмет медицинского обследования.

13. Что касается статьи 6, то в докладе говорится о том, что эксплуатация проституции каралась законом на протяжении многих лет. В 1992 году в уголовный кодекс была внесена поправка, в соответствии с которой любой вид склонения к проституции наказуем законом; за торговлю женщинами предусмотрено наказание в виде тюремного заключения до четырех лет.

14. Что касается статьи 7, то женщины Исландии пользуются тем же правом голоса, что и мужчины. Показатели участия как мужчин, так и женщин в голосовании, являются одними из самых высоких среди демократических стран. В то же время женщины сталкиваются с большим числом препятствий при получении выборных должностей. До 1979 года женщины находились на периферии политической жизни. Однако после этого процент занимаемых ими выборных должностей постоянно увеличивался, и в настоящее время 25 процентов мест в исландском парламенте принадлежит женщинам. В ходе парламентских выборов 1995 года большее число женщин, чем в прошлом, возглавляли списки кандидатов в своих избирательных округах. Увеличилась представленность женщин в муниципальных советах, и в 1994 году, впервые за все время, женщины заняли большинство мест в городском совете Рейкьявика.

15. С 1980 года президентом Исландии является женщина; она была одной из первых демократически избранных президентов-женщин в мире.

16. С 1985 года управление Совета по вопросу о равенстве наблюдает за тем, сколько руководящих должностей занимают женщины в министерствах; в 1985 году этот показатель составил 24 процента, и продолжает неуклонно расти. Женщины занимают приблизительно 20 процентов должностей в министерстве иностранных дел Исландии, и из 19 послов один – женщина. Она была назначена в 1991 году и явилась первой исландской женщиной, занявшей такую должность.

17. По поручению исландских властей подготовкой к четвертой Всемирной конференции по положению женщин занималось министерство иностранных дел. Был создан специальный комитет. В ходе подготовительного процесса основное внимание уделялось обеспечению сотрудничества с женскими группами и соответствующими министерствами и организациями. Министерство иностранных дел также издало брошюру, содержащую международные резолюции по вопросам прав человека женщин и доклад исландских властей о правах и положении женщин.

18. На протяжении многих лет правительство уделяло особое внимание улучшению образования женщин в целях обеспечения равенства их положения и прав. Система образования в Исландии базируется на принципе равенства возможностей в сфере образования для всех. Для обучения детей в возрасте 6–16 лет используется система обязательного школьного образования. Все дети должны посещать начальную школу, при этом обеспечен 100-процентный охват детей. Приблизительно 85 процентов молодых людей, завершивших обязательный этап своего образования, продолжают обучение в различных видах средней школы. О традиционном выборе девочек и мальчиков, касающемся курсов обучения и профессионального образования, свидетельствуют те области, в которых они совершенствуют свои знания. С 1977 года большинство среди тех, кто изучает четырехлетний цикл теоретических наук, образуют девушки, в то время как в области профессиональной и технической подготовки явное большинство составляют юноши. Юноши имеют гораздо более разнообразные возможности для выбора, что открывает им более широкий круг возможностей при вступлении на рынок рабочей силы. В определенной степени это вызывало озабоченность правительства. На протяжении периода 1981–1990 годов число студентов в университетах увеличилось на 30 процентов, при этом число мужчин возросло на 10 процентов, а женщин – на 52 процента. В настоящее время на долю женщин приходится 50 процентов выпускников Исландского университета. В университетах некоторые специальности рассматриваются в качестве "женских", а другие – в качестве "мужских". В то же время

женщины начинают заниматься рядом традиционно мужских предметов, включая юридическую подготовку и управление торгово-промышленной деятельностью. К сожалению, отсутствуют признаки того, что мужчины достигают равенства с женщинами в традиционно женских областях: наоборот, число мужчин-учителей, например, постоянно уменьшается.

19. В докладе говорится о том, что в 1987 году министерство образования создало рабочую группу для обеспечения того, чтобы все школы работали в соответствии с положениями закона о равенстве положения и равноправии женщин и мужчин. Основная цель рабочей группы заключалась в том, чтобы девочки и мальчики в равной мере были готовы активно участвовать в семейной жизни, производственной деятельности и в жизни общества в целом. Специальный целевой комитет, созданный в рамках министерства образования для осуществления предложений рабочей группы, предпринимал специальные усилия в сфере образования, нацеленные главным образом на учителей. Он опубликовал специальную брошюру для родителей и опекунов и занимался осуществлением проекта сотрудничества в области подготовки материалов для средней школы по вопросам образования и трудоустройства как для мальчиков, так и для девочек. Недавно комитет был заменен рабочей группой министерства образования, чья цель, в частности, заключается в изучении системы образования по вопросам прав человека в школах и в подготовке к конференции о равенстве прав в системе школьного обучения Исландии.

20. Как говорится в докладе, между полами отсутствуют различия в праве на получение государственных стипендий и пособий. Учащиеся высших учебных заведений имеют право на получение специальных займов на цели обучения при том условии, что их учебные показатели удовлетворяют требованиям ряда стандартов. Размер таких займов одинаков для мужчин и женщин.

21. Вопрос о программах функциональной грамотности для взрослого населения и об основывающемся на половых различиях неравенстве мужчин и женщин в области базового образования неприменим к Исландии по причине наличия системы обязательного школьного обучения и общих высоких показателей образованности народа Исландии. Что касается продолжения обучения работающего населения, то правительство подчеркивает важный характер мер по обеспечению сбалансированности положения мужчин и женщин. В 1991 году было принято законодательство о профессиональной подготовке, в котором предусматривалось создание фонда профессиональной подготовки. Прежде всего это законодательство пошло на пользу женщинам, поскольку определенная доля женщин на рынке труда не охвачена системой профессиональной подготовки. Совет профессиональной подготовки подчеркивает важное значение поддержки курсов, предназначенных для неквалифицированных рабочих и медицинского персонала среднего звена. Женщины образуют большинство в этих группах.

22. Что касается вопроса о положении женщин на рынке труда, то, к сожалению, информация в докладе устарела на несколько лет. Как говорится в докладе, женщины обладают теми же юридическими правами, что и мужчины, в вопросах трудоустройства, продвижения по службе, профессиональной подготовки и заработной платы. В то же время нельзя отвергать тот факт, что во многих случаях положения де-факто и де-юре отличаются друг от друга.

23. Показатели участия женщин в производственной деятельности в Исландии превышают аналогичные показатели для большинства стран, и в последние десятилетия отмечалось их неуклонное увеличение. В 1995 году почти 78 процентов женщин в возрасте 16-74 лет относились к категории экономически активного населения, в то время как аналогичный показатель по мужчинам составлял 87 процентов. Около 51 процента работающих женщин и 89 процентов мужчин заняты полный рабочий день. В среднем занятые полный рабочий день женщины работают 44 часа в неделю, в то время как мужчины – 52 часа в неделю.

24. До недавнего времени разделение труда на исландском рынке рабочей силы носило очень традиционный характер; однако женщины все более занимают такие рабочие места, на которых традиционно трудились мужчины. В основном женщины заняты в сфере общего обслуживания, конторской деятельности и в системе розничной торговли, в то время как мужчины трудятся на специализированных промышленных предприятиях и на работах, связанных с машинным трудом. На долю мужчин приходится значительно больше, чем на долю женщин, административных и руководящих должностей в системе гражданской службы.

25. В последние годы в Исландии увеличивалась безработица и, к сожалению, это положение в большей степени сказалось на положении женщин, чем мужчин. В 1994 году средний показатель уровня безработицы достиг 4,7 процента; на протяжении этого года 6,1 процента женщин были безработными. Женщины и мужчины обладают одинаковыми правами на получение пособий по безработице.

26. Несмотря на формальное равенство полов и законодательство о равенстве прав, в котором говорится о том, что женщины и мужчины должны получать одинаковую плату за равнозначную работу, неоднократно проводившиеся исследования заработной платы показали, что между оплатой труда мужчин и женщин существует заметное различие. Пока эта разница в оплате объяснялась наличием традиционных причин, например разницей в рабочих часах, менее продолжительной карьерой женщин, выбором работы и различными возможностями в области получения лучше оплачиваемых работ. В то же время, согласно одному из исследований, проведенному по заказу Совета по вопросу о равенстве положения, эти традиционные объяснения не могут считаться достаточными. Задача этого исследования заключалась в выявлении того, как возникает эта разница в заработной плате и как ее следует обнаруживать, а также в том, как определить, существует ли на рынке труда дискриминация женщин по признаку пола, при этом цель состоит в предоставлении властям возможностей для ликвидации различий в оплате труда, основывающихся на половом признаке. Это исследование показало наличие значительной разницы между оплатой труда мужчин и женщин: если за основу взять величину средней заработной платы, то женщины получают лишь 68 процентов от заработной платы мужчин. Учитывая такие факторы, как область профессиональной деятельности, образование, трудовой стаж, возраст, количество отработанных сверхурочных часов и характер работы, почасовая заработная плата и дополнительные выплаты, получаемые женщинами, на 11 процентов ниже выплат, получаемых мужчинами. Единственным объяснением этого различия служит пол.

27. Вопрос о связанных с полом различиях в заработной плате стал рассматриваться до проведения парламентских выборов в 1995 году. Министр по социальным делам назначил рабочую группу для изучения вопросов нейтральной с точки зрения половых различий оценки труда для использования ее в качестве инструмента для сокращения разрыва в заработной плате женщин и мужчин. Подробный доклад должен быть представлен в январе 1996 года. Вопрос о различии в заработной плате является проблемой, имеющей глубокие корни в исландском обществе, и он может быть решен лишь при помощи целого ряда различных мер. К числу обсуждавшихся мер относятся полный пересмотр системы заработной платы и достижение сбалансированного равновесия семейных обязанностей мужчин и женщин, для чего потребуются изменить подходы к вопросу о роли мужчин и женщин в обществе. В настоящее время пересматривается закон об отпуске по уходу за детьми, с тем чтобы позволить мужчинам более активно участвовать в процессе ухода за своими детьми в первые месяцы после их рождения. Особое внимание предстоит уделить положению женщин в связи с пересмотром системы заработной платы гражданских служащих и в связи с разработкой новой политики, касающейся государственных служащих.

28. В исландском законодательстве конкретно не рассматривается проблема сексуальных домогательств на рабочих местах, однако существует общее понимание того, что закон о равенстве

положения и равноправии мужчин и женщин должен толковаться таким образом, чтобы его можно было применять к этой проблеме. В статье 6 закона говорится о том, что работодатель не может дискриминировать работника по признаку пола. Этот же принцип применяется к вопросам, касающимся условий работы и занятости. Было начато исследование относительно распространенности и характера случаев сексуальных домогательств на рабочих местах, и опубликована брошюра, в которой говорится о том, что собой представляют сексуальные домогательства, и объясняются средства защиты, доступные для жертв.

29. В докладе подробно рассматриваются положения, касающиеся отпуска по уходу за детьми. Комитет, созданный министерством здравоохранения, занимается в настоящее время пересмотром существующего закона об отпуске по уходу за детьми в целях расширения участия мужчин в уходе за маленькими детьми.

30. Большинство исландских детей в возрасте от 3 до 5 лет посещают детские дошкольные учреждения неполный день, и доля детей, охваченных детскими дошкольными учреждениями, увеличилась в 1994 году до 79 процентов. В этом же году 21 процент составила доля детей в возрасте до двух лет, посещающих ясли. Всеми признано, что в этой области необходимо активизировать усилия. 1 января 1995 года была введена новая должность омбудсмена, занимающегося проблемами детей. Омбудсмен представляет интересы всех детей в возрасте до 18 лет, и его роль заключается в поощрении полномасштабного рассмотрения проблем, связанных с правами, потребностями и интересами детей. Общее положение детей в Исландии имеет большое значение для создания реальных возможностей для активного участия женщин в экономике и жизни общества.

31. В докладе обсуждаются меры, принятые в связи с особыми условиями жизни сельских женщин, и обращается внимание на важное значение обеспечения того, чтобы они пользовались всеми правами, предусмотренными Конвенцией. Сельские женщины часто располагают меньшими возможностями для работы вне дома, чем мужчины и женщины, проживающие в городских районах. Правительство предприняло меры по улучшению этого положения, и его предложения подробно рассматриваются в докладе. В 1991 году для оказания женщинам помощи в связи с решением проблем занятости был создан фонд. До 1994 года этот фонд предоставлял поддержку только сельским женщинам, а после этого все женщины получили возможность направлять просьбы о финансовой помощи. Причина, стоящая за этим изменением, заключается в том, что между показателями уровня безработицы сельских и городских женщин фактически нет никакой разницы. Тем областям, где показатели уровня безработицы среди женщин относительно высоки, уделяется большее внимание, и предпринимаются усилия по предоставлению им субсидий. Первостепенное значение придается проектам в области развития, которые, как считается, позволят улучшить возможности женщин в области трудоустройства. Этот фонд также содействует набору на службу специальных консультантов по вопросам трудоустройства, особенно таких, которые работают с женщинами. Поддержка предоставлялась специальным практикумам по вопросам женщин и курсам для женщин, проживающих в сельских районах.

32. С 1986 по 1989 год Исландский технологический институт организовал курсы для женщин, которые хотели бы открыть свое собственное дело. Было обнаружено, что в настоящее время большее число женщин имеют свои собственные компании, чем до проведения данных курсов. В 1992 году было начато проведение нового курса обучения под названием "Активные женщины", который прежде всего предназначается для сельских женщин. В скором времени будут изданы специальные учебные материалы, подготовленные Исландским технологическим институтом, которые позволят всем женщинам в стране получать информацию об их положении и правах.

33. Как говорится в докладе, Исландия соблюдает положения статей 15 и 16 Конвенции. В пункте 1 статьи 65 конституции говорится о том, что все лица равны перед законом вне зависимости от их пола, а в пункте 2 этой же статьи говорится о том, что мужчины и женщины должны быть равноправными во всех отношениях. Таким образом, равноправие полов закрепляется в качестве конституционного права. Кроме того, в статье 3 закона о равенстве положения и равноправии женщин и мужчин запрещаются все формы дискриминации по признаку пола. Эти положения означают, что женщины обладают теми же правами, что и мужчины, в вопросах заключения контрактов и управления собственностью. Они также пользуются теми же правами, что и мужчины, на всех этапах рассмотрения дел в судах. Обе стороны брака обладают правом контролировать свое имущество и отвечать по своим долгам.

34. В соответствии с пунктом 4 статьи 66 конституции все лица, находящиеся в стране на законном основании, обладают правом определять место своего проживания и domiciliрования, а также пользоваться свободой передвижения в рамках, определенных законом. Это положение применяется ко всем, вне зависимости от их пола. Что касается супружеских пар с детьми, то, если супруги проживают раздельно и между ними отсутствует согласие по вопросу об их местожительстве, им считается местожительство супруга, обеспечивающего уход за детьми. В других случаях разногласий вопрос о местожительстве решает статистическое бюро.

35. В законе о браке 1993 года говорится о равноправии супругов. В соответствии со статьей 2 закона супруги полностью равноправны в своем браке и в равной мере несут обязанности друг перед другом и своими детьми. От них также требуется совместно заниматься воспитанием и материальным обеспечением детей и сотрудничать в вопросах материального обеспечения семьи, внося финансовый вклад и осуществляя работы по дому. Насколько это возможно, супруги должны совместно выполнять бытовые обязанности, а также совместно покрывать расходы, связанные с ведением домашнего хозяйства и материальным обеспечением семьи. Они обязаны предоставлять друг другу информацию об их соответствующих финансовых средствах и расходах. В статье 7 закона говорится о том, что мужчины и женщины могут вступать в брак по достижении 18 лет. К женщинам и мужчинам применяются одни и те же условия заключения брака. При расторжении брака женщины и мужчины пользуются одинаковыми правами. При разделе имущества каждый из супругов имеет право на получение половины той собственности, которая определенно находилась в совместном владении. Вне зависимости от пола, супруги обладают одинаковыми правами в отношении опеки над детьми после расторжения брака.

36. В соответствии со статьей 75 конституции все могут заниматься профессиональной деятельностью по своему выбору, вне зависимости от своего пола. Это же положение применяется как к мужчинам, так и к женщинам в связи с вопросами определения фамилии. Принятие пункта 2 статьи 65 конституции о полном равноправии женщин и мужчин устранило любые сомнения в отношении равенства полов в исландском законодательстве. За последние годы были достигнуты значительные результаты, однако правительство полностью осознает то, что по-прежнему предстоит проделать большой объем работы.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит представителя Исландии за сделанное им устное представление и отмечает, что оно в большей, чем письменный доклад, степени соответствует руководящим принципам Комитета. Она приветствует ту искренность, с которой он описал различия между положением де-факто и положением де-юре в Исландии. В правовой области достигнуты большие успехи, и Исландия по ряду направлений продвинулась дальше, чем некоторые другие европейские страны. Самое сильное впечатление производят цели и достижения Совета в области выравнивания положения женщин и мужчин. Она приветствует тот факт, что в устном представлении проблеме насилия в отношении женщин уделено гораздо больше внимания, чем в докладах правительств ряда других стран. Это свидетельствует о высоком уровне информированности о масштабах

проблемы дискриминации в отношении женщин в этой области. Очевидно, что исландское правительство в полной мере учло содержание общих рекомендаций Комитета. Что же касается участия женщин в политической жизни, то Исландия могла бы с пользой для себя последовать примеру ряда балтийских и скандинавских стран.

38. Г-жа АБАКА говорит, что в докладе не хватает информации по конкретным статьям Конвенции. Вызывает сожаление тот факт, что, как указывается в пункте 54 доклада, положения конвенций по правам человека не инкорпорированы в исландское законодательство, хотя она убеждена в том, что Исландия фактически соблюдает международные нормы, касающиеся прав человека. Вместе с тем мир стал "глобальной деревней", и важно, чтобы жители Исландии имели возможность оспаривать случаи несоблюдения статей Конвенции. Она настоятельно призывает Исландию изучить возможность инкорпорации этих статей в национальное право, особенно с учетом, того, что Организация Объединенных Наций занимается разработкой факультативного протокола к Конвенции, который упростит процедуру оспаривания отдельными лицами случаев ее систематического несоблюдения.

39. Г-жа ГАРСИЯ-ПРИНСЕ выражает надежду на то, что в следующем докладе будут в большей мере учтены руководящие принципы Комитета. Без устного сообщения оценить те важные изменения, которые произошли в последние годы, было бы сложно. Письменный доклад является также слишком нормативным и не содержит достаточного количества сведений эмпирического характера.

40. У нее сложилось впечатление, что женщинам в исландском гражданском обществе присущ высокий уровень организации и решимости; было бы полезно получить дополнительную информацию о неправительственных и женских организациях. Она выражает удовлетворение тем, что правительство инкорпорировало в конституцию положения, касающиеся равенства между мужчинами и женщинами, и просит представить дополнительную информацию о роли исполнительной власти в выработке государственной политики в интересах женщин.

41. Г-жа ШЁПП-ШИЛЛИНГ говорит, что высказать какое-то мнение по докладу сложно, учитывая наличие столь большого количества новой информации, изложенной только в устной форме. Она выражает надежду на то, что в будущем, если возникнет потребность в таком подробном дополнении, оно будет представлено заранее и в письменном виде. Вместе с тем она выражает удовлетворение тем, что за период с декабря 1991 года достигнут столь существенный прогресс, и отмечает, что Исландия недавно представила доклады Пекинской конференции и Комитету по правам ребенка. Она выражает сожаление по поводу отсутствия статистических данных в письменном докладе, что лишь в некоторой степени компенсируется информацией, сообщенной в устной форме. Она ссылается на общую рекомендацию № 9 Комитета относительно представления данных, дезагрегированных по признаку пола; в этой связи она выражает надежду на то, что в следующем докладе будут представлены более подробные статистические данные. Она спрашивает, опубликованы ли письменный и устный доклады в Исландии и, если это сделано, отреагировали ли каким-либо образом на них неправительственные организации и играли ли какую-либо роль в подготовке докладов неправительственные организации женщин. Она просит также представить более конкретную информацию о шагах, которые планирует предпринять правительство в целях реализации обязательств, принятых на Пекинской конференции.

42. Наконец, в докладе говорится, что положения конвенций о правах человека не инкорпорированы в исландское законодательство, в то время как в своем устном сообщении представитель Исландии заявил, что последние поправки к конституции расширили положения, касающиеся прав человека. Она задается вопросом о том, означает ли это, что исландское законодательство позволяет теперь ссылаться на положения конвенций по правам человека.

43. Г-жа ХАН говорит, что она разделяет общее мнение о том, что устное сообщение, хотя и более понятное, настолько отличается от письменного доклада, что возникают трудности с формулировкой вопросов. Она приветствует внесение в конституцию поправки, запрещающей дискриминацию по признаку пола, увеличение продолжительности отпуска по беременности и родам до шести месяцев и тот факт, что предусмотрена процедура периодического представления общественности программ действий конкретных министерств. Она задается вопросом о том, может ли общественность принимать ответные меры в связи с этими программами и высказывать касающиеся их рекомендации. Она выражает также удовлетворение учреждением должности омбудсмена по правам детей, которая во многих странах отсутствует. Поскольку в Исландии вопросам прав человека

уделяется большое внимание, она высказывает мнение о том, что стране следует рассмотреть возможность инкорпорации положений конвенций в свое национальное право.

Статья 2

44. Г-жа ГАРСИЯ-ПРИНСЕ, обращаясь к вопросу о юридической защите прав женщин, говорит, что Комитет нуждается в дополнительной информации о Комитете по жалобам. Представитель Исландии заявил, что решения Комитета не имеют обязательной силы для соответствующих сторон. Она спрашивает, какие существуют судебные механизмы защиты прав женщин; например, какой суд рассматривает дела, связанные с насилием в отношении женщин, включая насилие в семье? Представитель заявил, что в большинстве своем жалобы, которые поступают в Комитет, связаны с нарушениями трудового законодательства. Однако существуют и другие виды дискриминации. Тот факт, что за год поступает всего порядка 14 жалоб, свидетельствует либо об очень хорошем положении исландских женщин, либо об отсутствии у женщин информации о существовании Комитета по жалобам, либо о нежелании обращаться к нему. То, что у правительства вызывает удивление частое повторение случаев насилия в семье, и наличие различий в размерах зарплаты, которую получают мужчины и женщины, показывают, что, несмотря на усилия по обеспечению равенства мужчин и женщин, по-прежнему существует большой культурный разрыв.

45. Г-жа ХАН отмечает, что Исландия является участницей Европейской конвенции о правах человека – обстоятельство, в силу которого Европейская комиссия по правам человека имеет право получать жалобы от граждан Исландии. Она спрашивает, одинаков ли подход Комитета по жалобам к нарушениям прав женщин. Она задается также вопросом о том, входит ли в обязанности омбудсмена альтинга, роль которого заключается в наблюдении за выполнением государством и муниципалитетами административных функций, наблюдение за осуществлением Пекинской платформы действий или же для этих целей существует какой-то другой механизм.

Статья 3

46. Г-жа ШЁПП-ШИЛЛИНГ приветствует решение правительства осуществить рассчитанный на четыре года План действий по обеспечению равных прав мужчин и женщин. Исландия с ее однородным населением могла бы выступить в качестве своего рода лаборатории для опробирования такого плана. Однако она считает, что имеет место определенная неясность в том, что касается продолжительности периода, охватываемого этим Планом действий. Она убеждена в том, что Комитет в будущем захочет получить информацию о результатах осуществления Плана.

Статья 4

47. Г-жа МЯКИНЕН спрашивает, предусматривает ли четырехлетний План действий какой-либо механизм текущей оценки хода его выполнения, планируется ли представлять доклады об осуществлении Плана парламенту и будет ли парламент участвовать в реализации Плана. В связи с вопросом об омбудсмене по правам детей она отмечает, что это не является эквивалентом должности омбудсмена по вопросам равноправия, которая существует в Финляндии, Норвегии и Швеции. Она спрашивает, имеются ли какие-либо планы в отношении учреждения такой должности. Она интересуется также вопросом о том, каким образом правительство планирует решать вопросы неравенства между мужчинами и женщинами в оплате труда.

48. Г-жа АУИДЖ отмечает, что в законодательстве предусматриваются временные меры по улучшению положения женщин и что выплата пособий женщинам по беременности и родам не является дискриминацией. Она спрашивает, предусматриваются ли какие-либо другие временные меры по содействию достижению равенства женщин и много ли мужчин воспользовались правами,

которые они получили в соответствии с недавней поправкой, разрешающей предоставление отпуска по уходу за детьми.

49. Г-жа АЙКОР спрашивает, существует ли специальный национальный механизм для решения проблем женщин. В пункте 77 доклада говорится, что Совет по содействию равному статусу является консультативным органом, а представитель Исландии заявил, что Совет вырабатывает политику, действуя под эгидой министерства по социальным вопросам. Она интересуется, возложена ли в этой связи на Совет функция национального механизма по вопросам социального равенства. Она спрашивает, составляют ли семь членов Совета весь его персонал, кто его возглавляет – мужчина или женщина, выделены ли в смете его расходов специальные ассигнования на рассмотрение вопросов, касающихся равенства между мужчинами и женщинами. Она считает, что положение, предусматривающее осуществление на временной основе специальных мер по улучшению положения женщин, имеет важное значение, и интересуется вопросом о том, имеет ли Совет полномочия на выработку таких мер в отношении различий в оплате труда мужчин и женщин или на содействие расширению представительства женщин в парламенте.

50. Г-жа ХАН говорит, что, по ее мнению, самым позитивным шагом правительства было принятие нового закона, в соответствии с которым государства предоставляют компенсацию жертвам полового насилия. Она спрашивает, имеются ли статистические данные относительно такой компенсации, кто отвечает за принятие решений о выплате компенсации и каков механизм осуществления этих решений.

Статья 5

51. Г-жа КАРТРАЙТ, выражая озабоченность по поводу содержащейся в докладе информации о том, что в судах Исландии нельзя ссылаться на положения Конвенции, спрашивает, какие виды образовательных программ предлагаются вниманию судей, юристов и других должностных лиц, отвечающих за обеспечение соблюдения принципов Конвенции и других международных договоров, ратифицированных Исландией. Таких должностных лиц следует предупреждать о возможных последствиях дискриминации в отношении женщин и особенно о последствиях насилия в отношении женщин, прежде всего насилия, совершаемого партнерами или родственниками мужского пола.

52. Г-жа ГАРСИЯ-ПРИНСЕ спрашивает, что делает правительство для борьбы с гендерными стереотипами, которые ведут к дискриминации.

53. Г-жа БЕРНАР, высоко оценивая усилия правительства Исландии по борьбе с насилием в семье, спрашивает, существуют ли какие-либо планы создания управляемых правительством приютов для жертв изнасилования, относятся ли изнасилования к числу серьезных проблем и назначается ли когда-либо максимальное наказание.

Статья 7

54. Г-жа БЕРНАР, ссылаясь на новое и всеобъемлющее законодательство по вопросу о реорганизации судебной системы, просит представить информацию о числе женщин среди судей и о процентной доле женщин среди юристов.

55. Г-жа АУИДЖ, ссылаясь на статью 12 закона о равном статусе и равных правах женщин и мужчин и отмечая, что установление политическими партиями квот обусловило значительное увеличение числа женщин, занимающихся политикой, спрашивает, почему не установлены квоты

для государственных учреждений и может ли Совет по содействию равному статусу принять в этой связи какие-то меры.

56. Г-жа ШЁПП-ШИЛЛИНГ просит представить более подробную информацию о политической партии женщин, особенно о ее установках и политической программе, а также данные о полученных ею голосах с разбивкой по полу. Она была бы также признательна за представление информации о том, в какой степени увеличение числа женщин в парламенте, комитетах и в органах исполнительной власти привело к активизации процесса выработки политики в интересах женщин.

Статья 10

57. Г-жа ШЁПП-ШИЛЛИНГ просит представить дополнительные статистические данные, касающиеся образования, и информацию о тех направлениях, по которым изучается женская проблематика на университетском и школьном уровнях. Она спрашивает, читаются ли преподавателям наряду с курсами по правам человека курсы по проблемам дискриминации; очень важно изменить не только учебные программы, но также и установки учителей. Следует также представить информацию о том, читаются ли в рамках программ образования для взрослых, рассчитанных на женщин, которые вновь выходят на рынок труда, курсы по правам женщин и ведется ли профессиональная подготовка женщин.

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ спрашивает, планирует ли правительство Исландии организовать изучение Пактов по правам человека и Конвенции в рамках курсов по правам человека, которые читаются в школах и университетах. Это могло бы побудить женщин оказать давление в целях обеспечения внесения изменений в национальное законодательство Исландии, с тем чтобы международные документы имели в нем больший вес.

Статья 11

59. Г-жа УЭДРАОГО просит представить более подробные статистические данные, особенно по занятости. Комитет был бы признателен за представление сравнительных таблиц, в которых содержалась бы четкая информация о тех категориях профессий и должностей, в которых сосредоточены женщины, с тем чтобы можно было оценить их положение на рынке труда. Со ссылкой на пункт 123 доклада она отмечает, что дополнительная информация о категориях женщин, охваченных безработицей, позволила бы Комитету получить более полное представление о различных стратегиях, которые необходимо принять. Она была бы также признательна за информацию о всякого рода курсах повышения квалификации или программах переподготовки, организуемых для женщин для того, чтобы они могли улучшить свое положение на рынке труда.

60. Г-жа МЯКИННЕН выражает удивление по поводу отсутствия статистических данных о положении в области занятости в Исландии. Отмечая, что в составе рабочей силы на долю замужних женщин приходится 80 процентов, она спрашивает, работают ли замужние женщины, имеющие детей школьного возраста, вне дома. Она интересуется, почему и для мужчин, и для женщин установлена такая необычно большая продолжительность рабочей недели, почему настолько велика в процентном отношении доля женщин, работающих неполный рабочий день, и могут ли матери-одиночки работать полный рабочий день.

61. Представителю Исландии следует сообщить, участвуют ли в оценке характера труда профсоюзы. В следующем докладе следует представить подробную информацию по вопросу о том, каким образом оценка отражается на различиях в оплате труда мужчин и женщин. Приветствовалась бы также информация о наличии в данный момент учреждений по уходу за

детьми в дневное время. Она хотела бы знать, проводились ли какие-либо исследования по вопросу о ценности неоплачиваемого труда женщин и каким образом распределяется работа по дому в тех случаях, когда продолжительность работы обоих супругов является очень большой.

62. Г-ж ШЁПП-ШИЛЛИНГ интересуется, почему возрос до такой степени уровень занятости замужних женщин и существует ли какое-либо соотношение между практикой сверхурочной работы и высоким уровнем безработицы среди женщин. Она спрашивает, велики ли различия в размере заработной платы лиц различных профессий и не ниже ли минимальные размеры заработной платы у лиц тех профессий, где преобладают женщины. Она хотела бы знать, уделяется ли особое внимание при оценке характера труда тем профессиям, где женщины, как правило, преобладают, и профессиям, связанным с работой непосредственно с людьми, и рассматриваются ли они в качестве профессий, имеющих большую ценность. Выражая удивление по поводу того, что одно из правительственных учреждений отказалось принять участие в исследовании по вопросу о различиях в оплате труда, проведение которого было санкционировано парламентом, она просит представителя Исландии пролить свет на этот вопрос и сообщить о любых мерах, принятых в этой связи. Она была бы признательна за информацию об условиях работы лиц, работающих неполный рабочий день, поскольку женщины нередко составляют большинство среди таких работников, и о любых планах правительства, предусматривающих продление периода, в течение которого обеспечивается уход за детьми, с таким расчетом, чтобы он составлял целый день. Она интересуется также, открыты ли школы на протяжении всего дня.

63. Г-жа АЙКОР спрашивает, работа какой продолжительности рассматривается в качестве работы неполный рабочий день, имеют ли женщины одновременно две работы неполный рабочий день и существуют ли различия по признаку пола в том, что касается заработной платы лиц, работающих неполный рабочий день. Она интересуется, планирует ли правительство осуществить какие-либо специальные меры по расширению возможностей в плане занятости женщин в сельских районах путем оказания им помощи в создании мелких предприятий.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.